

Key Fact Statement « KFS017 » - « EL Drive » (Voiture neuve)

Le prêt automobile « EL Drive » est un crédit affecté à l'achat d'une voiture. Ce prêt permet de financer une voiture neuve, de tourisme ou un utilitaire léger, au nom d'une personne physique ou morale, à usage personnel ou commercial.

قرض السيارات الجديدة يمنحك فرصة امتلاك سيارة سياحية أو عربية صغيرة للاستعمال الشخصي أو التجاري

Caractéristiques du Prêt		خصائص القرض	
Catégorie Clientèle	Particulier/Entreprise, résident au Liban	فئة العملاء	شخص طبيعي أو معنوي مقيم في لبنان
Age minimum	18 ans	العمر	١٨ إلى ٦٥ سنة
Age maximum avant dernier remboursement :	65 ans		
Montant du prêt (max)	75.000 \$	الحد الأقصى لقيمة القرض	٧٥,٠٠٠ دأ
Durée du prêt	Minimum : 1 an – Maximum : 5 ans	مدة القرض	بين سنة و ٥ سنوات
Devise du prêt	USD	العملة المعتمدة	دولار أميركي
Apport Minimum	25% du prix de la voiture	تقديمات العميل	٢٥ % من ثمن السيارة
Taux d'intérêt (TI) et Ratio d'endettement		معدلات الفائدة و نسبة المديونية	
Type de Taux	Fixe	طبيعة الفائدة المطبقة	ثابتة
		إحتساب معدل الفائدة	فائدة تناقصية
Taux d'intérêt USD <= 60 mois :	12.50%	معدل الفائدة	١٢,٥٠ % بالدولار الأميركي لأقل من ٦٠ شهراً
Pénalité de retard	2%	غرامة التأخير	٢ %
Ratio d'endettement	Maximum 30%	نسبة المديونية	الحد الأقصى ٣٠ %
Commissions		العوامل	
Timbres	10.000LBP/an sur le contrat de prêt	طوابع العقد	١٠,٠٠٠ ل عن كل سنة
Frais de Dossier	150 \$	فتح الملف	١٥٠ دأ
Commissions d'engagement et d'assurance	Entre 2,52% et 4,08% / les 6 années du prêt	عمولة المصرف و التأمين	بين ٢,٥٢ % و ٤,٠٨ % / ٦ سنوات القرض
Frais date certaine	20.000 LBP/contrat	مصاريف تاريخ صحيح	٢٠,٠٠٠ ل عن كل عقد
Assurance Vie		التأمين على الحياة	
Type de l'assurance vie	Décès, Invalidité partielle et totale	نوع التأمين على الحياة	الوفاة، العجز الكلي أو الجزئي الدائم.
Couverture de l'assurance	100% du montant du prêt	تغطية التأمين	١٠٠ % من قيمة القرض
Assurance Voiture		التأمين على السيارة	
Assurance Standard (Tous risques)	Obligatoire	جميع المخاطر	أجباري
Assurance dommage corporel et/ou remplacement véhicule	Selon le choix du Client (elles s'ajoutent à l'assurance standard)	الأضرار الجسدية و أو سيارة بديلة في حال حصول حادث	إختياري يزداد على الرسم العادي
Remboursement Anticipé		رسوم التسديد المسبق	
Taux de pénalisation	2% sur le capital restant dû	معدل الغرامة	٢ % على المبلغ المتبقي
Documents Requis (Avant Accord)		المستندات المطلوبة (قبل الموافقة)	
Copie de la carte d'identité / CDR / Bulletin d'assurance et Etat de Santé (selon le cas) / Attestation de Salaire / Domiciliation (salaire et/ou revenus) / Preuve de domicile / Copie du permis de conduire / Fiche technique de la voiture		نسخة عن الهوية، تعبئة إستمارة طبية ، إفادة بالراتب ، توطين للراتب أو المداخل، إفادة سكن ، CDR ، صورة عن رخصة السوق ، مواصفات السيارة و ثمنها.	
Documents Requis (Après Accord)		المستندات المطلوبة (بعد الموافقة)	
Contrat de prêt / Assurance Voiture / Carnet voiture faveur Banque / Contrat d'immatriculation voiture timbré de l'autorité publique compétente (Nafaa).		عقد القرض الشخصي. بوليصة تأمين السيارة، وصل تسجيل السيارة و عقد تأمين لصالح البنك مختوم من النافعة.	
Important : - Les fluctuations du cours de change peuvent affecter le coût du crédit, si le prêt est accordé dans une devise différente de vos revenus. - Vous risquez de perdre votre propriété hypothéquée en garantie du prêt, si vous ne respectez pas le plan de remboursement.		ملاحظة : - يمكن لتقلبات سعر الصرف أن تؤثر على كلفة التسليف أو القيمة الموازية له اذا كان مدخولك بعملة غير عملة التسليف. - قد تفقد ملكيتك المرهونة تأميناً للقرض، اذا لم تواصل تسديد أقساط هذا القرض بانتظام.	
Nom Client		الاسم و الشهرة:	
Identifiant Client		رقم الحساب :	
Je soussigné(e) déclare que ce produit répond à mes besoins, après avoir pris connaissance de ses caractéristiques et de ses conditions détaillées dans les contrats signés avec la Banque.		أنا الموقع أدناه، أصرح بأن هذا المنتج يتوافق مع متطلباتي، بعد الاطلاع على خصائصه وشروطه المفصلة ضمن العقود الموقعة مع المصرف.	
Signature du Client		توقيع العميل	

Ces informations sont valables au jour de l'impression de ce document. Emirates Lebanon Bank SAL se réserve le droit d'en modifier le contenu et en avisera les clients.

ان هذه المعلومات هي صالحة بتاريخ طبع هذا المستند . ان بنك الامارات ولبنان ش.م.ل يحتفظ بحقه بتعديل مضمون هذا المستند وسيعلم عملاءه بذلك.